



No. 11-162440- -00000-0000

Fecha: 2011-11-25 17:04:16 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 28



DELEGATURA PROPIEDAD INDUSTRIAL

División de Nuevas Creaciones

**SOLICITUD
PATENTE DE INVENCION**

ENTRADA EN FASE NACIONAL

21. **EXPEDIENTE No.** _____

UN SOPORTE DE PORTA-CUCHILLA - CUCHILLA

54. **TITULO** _____

51. **CLASIFICACION INTERNACIONAL** _____

TESEO S.P.A.

71. **SOLICITANTE** _____

ASCOLI PICENO, ITALIA

DOMICILIO _____

74. **APODERADO** _____

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO

22. **BOGOTÁ, D.C.** _____

AS: 118.469

PETITORIO



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-162440-00000-0000

Fecha: 2011-11-25 17:04:16 Dep. 2020 DIR.NUEVASCOR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 28

FORMULARIO ÚNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
PCT
ENTRADA EN FASE NACIONAL

1 SOLICITUD DE:



Patente de Invención.



Patente de Modelo de Utilidad.



Capítulo I.



Capítulo II.

2
SOLICITANTE

Nombre: TESEO S.P.A.

Dirección: Vía G. Agnelli, 49, Fermo, I-63023
Ascoli Piceno, Italia

Nacionalidad o Domicilio: Italia

Lugar de Constitución: Italia

Teléfono:

Fax:

E-mail

IDENTIFICACIÓN

C.C.



NIT



C.E.



Otro



Cual

Número

3
**REPRESENTANTE
O APODERADO**

Nombre: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO

Dirección: Calle 70 A #4-41, Bogotá, Colombia.

Teléfono: 744-2200

Fax: 742-2200

E-mail:

IDENTIFICACIÓN

C.C.



NIT



C.E.



Otro



Cual

Número

80.410.337 TP 57492

En caso de haber presentado poder general para asuntos que se adelanten ante la Delegatura de
Propiedad Industrial, sírvase indicar el número de radicación (del poder). _____

4
INVENTOR (ES)
(72)

Nombre: GALLUCCI, Gianni

Dirección: Vía Borgo Nuovo, 49, Monte Urano, I-63015 Ascoli Piceno, Italia

Nacionalidad o Domicilio: Italia

5 PCT (86)

Solicitud Internacional No. PCT/IB2010/053105

Publicación Internacional No. WO 2011/007295

A1

Fecha

07.07.2010

Fecha

20.01.2011

6 Título (54): UN SOPORTE DE PORTA-CUCHILLA - CUCHILLA

7 Clasificación Internacional (51):

8 Prioridad

(33) País de Origen

(32) Fecha

(31) Número de Solicitud

SI ☒NO ☐

IT

15.07.2009

BO2009A000455

9 Comprobante de pago No. 11-87812

Fecha 23.11.2011

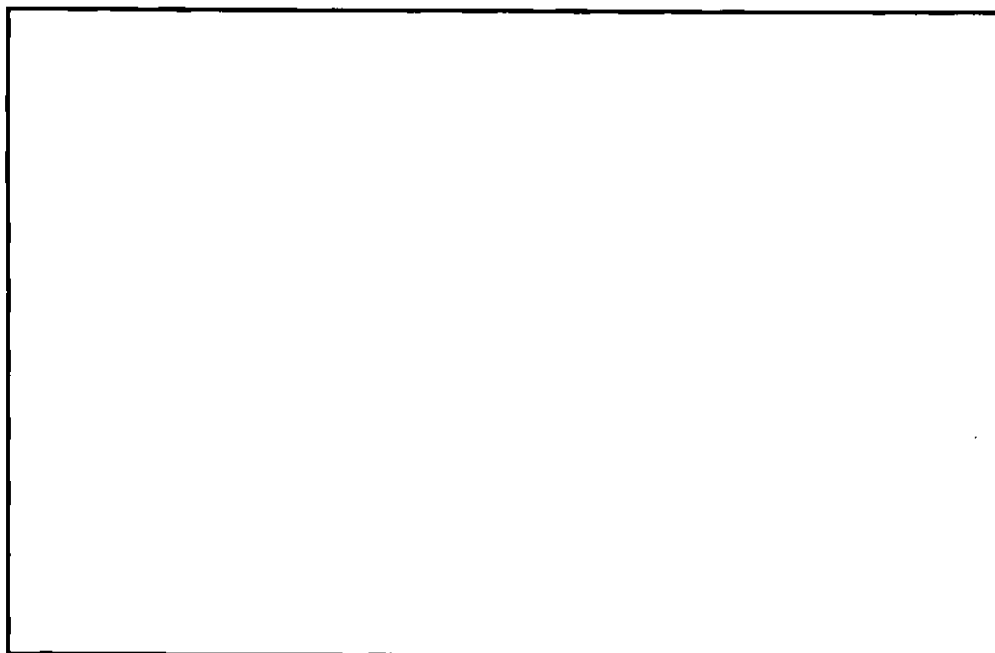
Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.

10

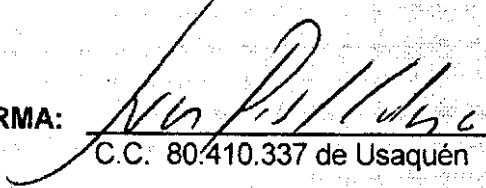
ANEXOS

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud. \$ 571.000
- ☒ Documento que acredita la existencia y representación legal de la persona jurídica peticionaria, en cuanto no esté inscrita en alguna Cámara de Comercio Colombiana.
- ☒ Poderes, si fuere el caso. Fotocopia autenticada.
- ☒ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante. Fotocopia autenticada.
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al español (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos).
- ☐ Copia del examen preliminar internacional efectuado por la Autoridad Internacional de Examen preliminar (IPEA).
- ☐ Traducción de examen preliminar internacional efectuado por la IPEA.
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso.
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas.
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico.
- ☐ Arte final 12x12.
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
- ☐ De ser el caso, modificaciones efectuadas a la solicitud internacional bajo el Art. 19.
- ☐ Otros: Comprobante(s) de pago de la tasa por concepto de reivindicaciones adicionales \$ — (—*\$27.000).

11 FIGURA CARACTERÍSTICA:



12 Solicito la concesión de la patente,

NOMBRE: JUAN PABLO CADENA SARMIENTOFIRMA: 

C.C. 80.410.337 de Usaquén TP 57492 del C.S.J.

As. 118.469³

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO NIT : 800.176.089-2 -/-					
	RECIBO DE CAJA			No. 11 - 0087812	
				Bogotá D.C., Septiembre 07 de 2011 - 17:00:11	
RECIBIDO DE : BRIGARD & CASTRO S.A.				NI 860.047.372	
*** Soporte del Pago ***					
TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	411762621	07/09/2011	31.119.100.00
*** Conceptos Pagados ***					
CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNIDITARIO	Vr. CONCEPTO	
1	50005-01-01 SOLICITUDES	7 TRAMITES DE SOL. DE DISENOS INDUSTRIALES	571.000.00	571.000.00	
				571.000.00	
SON: **QUINIENTOS SETENTA Y UN MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**					
Responsable: _____					
Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____					
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO					
					
No. 11-162440- -00000-0000					
Fecha: 2011-11-25 17:04:16 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR					
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI					
Act. 411 PRESENTACION Folios: 28					

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia					
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240					
. Septiembre 7 de 2011 - 17:00:19					

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
20 January 2011 (20.01.2011)

(10) International Publication Number
WO 2011/007295 A1

(51) International Patent Classification:
B26D 7/26 (2006.01)

(21) International Application Number:
PCT/IB2010/053105

(22) International Filing Date:
7 July 2010 (07.07.2010)

(25) Filing Language: Italian

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:
BO2009A000455 15 July 2009 (15.07.2009) IT

(71) Applicant (for all designated States except US): TESEO
S.P.A. [IT/IT]; VIA G. Agnelli, 49, Fermo, I-63023 Ascoli Piceno (IT).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): GALLUCCI, Gianni
[IT/IT]; Via Borgo Nuovo, 49, Monte Urano, I-63015 Ascoli Piceno (IT).

(74) Agents: DALL'OLIO, Giancarlo et al.; Invention S.r.l.,
Via Delle Armi 1, I-40137 Bologna (IT).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every
kind of national protection available): AE, AG, AL, AM,

AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

— with international search report (Art. 21(3))

— before the expiration of the time limit for amending the claims and to be republished in the event of receipt of amendments (Rule 48.2(h))

(54) Title: A BLADE-BLADE HOLDER SUPPORT GROUP

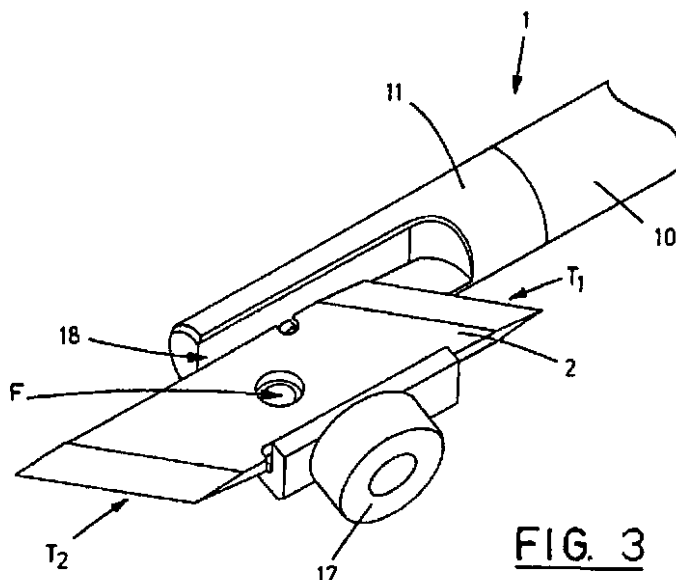


FIG. 3

(57) Abstract: In a blocking of a blade (2) to a blade-holder (1) in machines for cutting articles, the blade-holder (1) is provided with a blade-holding organ (11) providing a housing (12) in which an engagement element (14) is comprised, which engagement element (14), when the blade (2) is positioned in the housing (12), mutually couples with a corresponding seating (R) provided in the blade (2) in order to guarantee positioning and axial orientation of the blade (2) with respect to the organ-bearing organ (11).

WO 2011/007295 A1

(12) SOLICITUD INTERNACIONAL PUBLICADA SEGÚN EL TRATADO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN MATERIA DE PATENTES (PCT)

(19) Organización Mundial de Propiedad Intelectual
Oficina Internacional



(43) Fecha de Publicación Internacional
20 de Enero de 2011 (20.01.2011)

(10) Número de Publicación Internacional
WO 2011/007295 A1

PCT

- (51) Clasificación Internacional de Patentes:
B26D 7/26 (2006.01)
- (21) No. Solicitud Internacional: PCT/IB2010/053105
- (22) Fecha de Presentación Internacional:
7 de julio de 2010 (07.07.2010)
- (25) Idioma de Presentación: Italiano
- (26) Idioma de Publicación: Inglés
- (30) Datos relativos a la Prioridad:
BO2009A000455 15 de Julio de 2009 (15.07.2009) IT
- (71) Solicitante (para todos los países destinatarios con excepción de US): **TESEO S.P.A.** [IT/IT]; VIA G. Agnelli, 49, Fermo, I-63023 Ascoli Piceno (IT).
- (72) Inventores, e
- (75) Inventores/Solicitantes (para US únicamente): **GALLUCCI, Gianni** [IT/IT]; Via Borgo Nuovo, 49, Monte Urano, I-63015 Ascoli Piceno (IT).
- (74) Agente: **DALL'OLIO, Giancarlo** et al.; Invention S.r.l., Via Delle Armi 1, I-40137 Bologna (IT).
- (81) Países designados (a menos que se indique lo contrario para cada clase de protección disponible): AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW,

BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Países designados (a menos que se indique lo contrario para cada clase de protección disponible): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasiática (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), Europea (AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Publicado:

- con informe de búsqueda internacional (Art. 21(3))
- antes del vencimiento del límite de tiempo para modificar las reivindicaciones y a volverse a publicar en el caso del recibo de modificaciones (Regla 48.2(h))

(54) Título: UN CONJUNTO DE SOPORTE PORTA-CUCHILLA - CUCHILLA

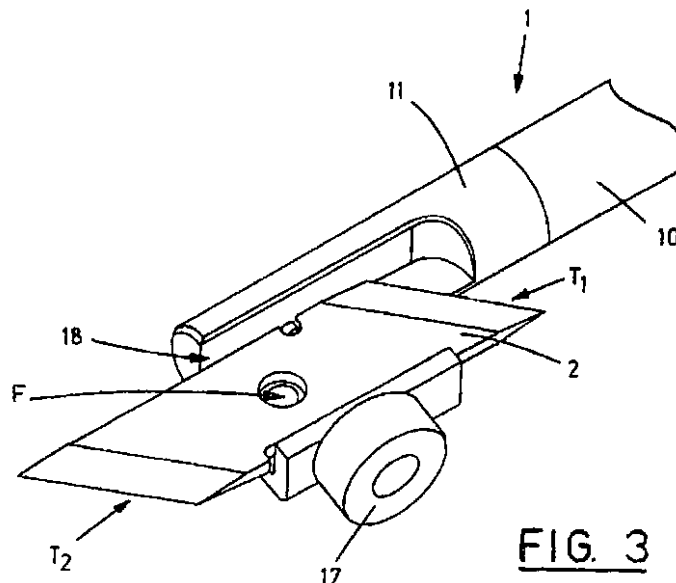


FIG. 3

(57) Extracto: En un bloqueo de una cuchilla (2) a un porta-cuchilla (1) en máquinas para cortar artículos, el porta-cuchilla (1) se provee con un cuerpo porta-cuchilla (11) que dispone de un alojamiento (12) en el cual se incluye un diente de sujeción (14), diente de sujeción (14) que, cuando la cuchilla (2) se posiciona en el alojamiento (12), engrana mutuamente con una muesca de ajuste correspondiente (R) provista en la cuchilla (2) con el fin de garantizar el posicionamiento y orientación axial de la cuchilla (2) con respecto al cuerpo porta-cuchilla (11).

WO 2011/007295 A1

Un Conjunto de Soporte Porta-Cuchilla - Cuchilla.

Campo Técnico

La invención se refiere al sector técnico en lo concerniente a sujetar una herramienta a un soporte asociado para tal fin en máquinas para cortar artículos.

En particular, la invención se refiere a máquinas en las cuales el artículo a cortarse se estira en un plano de trabajo y se bloquea a él, con el fin de cortarse en formas predefinidas por una cuchilla asociada a un cabezal porta-pieza, activado verticalmente y con movimiento alternante.

Arte Previo

El cabezal porta-pieza se provee con un soporte al cual se bloquea la cuchilla. En esta solución, la posición axial de la cuchilla y su bloqueo depende de cómo se realice la sujeción de la cuchilla al porta-cuchilla.

Un orificio central de sujeción se dispone en la cuchilla para su bloqueo, con posibilidad de desmontaje, y se incluye igualmente un elemento para sujetar la cuchilla al porta-cuchilla. Durante las operaciones de corte de los artículos puede ocurrir una desviación axial de la cuchilla, causada por ejemplo por el aflojamiento del elemento de sujeción, lo cual, debido a las tolerancias entre el elemento de sujeción y el orificio axial de la cuchilla ocasiona el desplazamiento axial, con todas las desventajas y problemas consiguientes que se derivan de ello.

Sumario de la Invención

Una ventaja de la presente invención es que provee un conjunto porta-cuchilla - cuchilla, que posibilita el perfecto centrado de la cuchilla con

respecto al porta-cuchilla y que mantiene el posicionamiento y la orientación axial de la cuchilla durante las operaciones de corte de los artículos.

Una ventaja adicional de la invención es proveer un conjunto para bloquear, con posibilidad de desmontaje, una cuchilla al porta-cuchilla, que es sencillo en su concepción y permite un posicionamiento simple y rápido de la cuchilla.

Estas ventajas se obtienen de acuerdo con lo que se expone en las reivindicaciones anexas.

Breve Descripción de los Dibujos.

Las características de la invención se exponen seguidamente en esta especificación, con referencia particular a los dibujos acompañantes, en los cuales:

Figura 1 ilustra una vista en perspectiva de un soporte para una cuchilla en máquinas para cortar artículos;

Figura 2 es una vista frontal de una cuchilla para cortar artículos;

Figura 3 es una vista en perspectiva del conjunto porta-cuchilla - cuchilla;

Figura 4 es una vista frontal de la ilustración en Figura 3,

Mejor Modo de Llevar a Cabo la Invención.

Con referencia a los dibujos acompañantes, **1** denota en su totalidad un porta-cuchilla a acoplarse con un cabezal porta-pieza, no ilustrado, el cual es una parte integral de una máquina para cortar pieles y similares,

igualmente no ilustradas, y **2** denota una herramienta, en particular una cuchilla.

El porta-cuchilla **1** está constituido por un vástago de enganche **10** (ilustrado parcialmente en las figuras de los dibujos) a acoplarse en una manera conocida al cabezal porta-pieza de una máquina, vástago de enganche **10** que forma un cuerpo porta-cuchilla **11**.

El cuerpo porta-cuchilla **11**, como se ilustra en Figura 1, provee un alojamiento **12** con un ancho no menor que un ancho de la cuchilla **2**, alojamiento **12** que se configura, por ejemplo, de manera que se identifiquen dos paredes opuestas **12a**, **12b**, respectivamente una primera pared **12a** y una segunda pared **12b**, siendo la segunda pared **12b** más corta que la primera pared **12a**.

Un diente de sujeción **14** se proyecta de la primera pared **12a**, transversalmente y en una distancia predefinida del extremo **110** del cuerpo porta-cuchilla **11**.

La base **12c** del alojamiento **12** dispone de un orificio de sujeción **15** a una distancia **d** del borde del extremo **110**.

Un eje **16** se encuentra firmemente fijado a la superficie externa de la segunda pared **12b**, eje **16** que soporta una rueda loca anti-torsión **17**, la cual es móvil, siguiendo las operaciones de corte, a lo largo de una guía correspondiente (no ilustrada). El extremo **110** del cuerpo porta-cuchilla **11** presenta una caja **18** que comunica con el alojamiento **12**, cuya función se describirá más completamente en esta especificación a continuación.

La cuchilla **2** tiene características conocidas en la forma de un paralelogramo y se provee con un orificio central de ajuste **F** y, como se ilustra a manera de ejemplo en Figura 2, se equipa, en sus flancos oblicuos

cortos, con dos filos cortantes **T1**, **T2**.

Los flancos largos **2a**, **2b** de la cuchilla **2** se disponen respectivamente a una distancia **K** del vértice **P** de cada filo cortante **T1**, **T2**, con una muesca de ajuste correspondiente **R**.

Como se ilustra en Figuras 3, 4, la cuchilla **2** se posiciona en el alojamiento **12** del cuerpo porta-cuchilla **11**, de manera que se defina un acoplamiento mutuo entre el diente de sujeción **14** y la muesca de ajuste **R** practicada en uno de los dos flancos largos **2a**, **2b** de la cuchilla **2**, con una parte de las respectivas superficies de los flancos largos de la cuchilla **2** lindando con las respectivas primera pared de alojamiento **12a** y la segunda pared de alojamiento **12b**.

Con este posicionamiento, el orificio central de ajuste **F** de la cuchilla **2** es coaxial al orificio de sujeción **15** provisto en el cuerpo porta-cuchilla **11** y, como se ilustra en Figura 3, el filo cortante **T2** de la cuchilla **2** se proyecta de la caja **18** con el fin de poder cortar el artículo luego de la activación de la máquina cortadora, a la cual se bloquea el conjunto porta-cuchilla-cuchilla **1**.

Posteriormente, se estabiliza el acople mutuo mediante medios de sujeción apropiados conocidos, no ilustrados, en el orificio de ajuste **F** y el orificio de sujeción **15**.

El grupo descrito para bloquear la cuchilla **2** a un soporte asociado en máquinas para cortar artículos exhibe características particularmente ventajosas.

El acople mutuo entre el diente de sujeción **14** y la muesca de ajuste **R** luego de posicionar y sujetar la cuchilla **2** al cuerpo porta-cuchilla **11** es ventajoso, ya que se garantiza el correcto posicionamiento de la cuchilla **2**

con respecto al cuerpo porta-cuchilla **11**, y se evitan cualesquiera desviaciones eventuales en la posición y orientación axial de la cuchilla **2** con respecto al cuerpo porta-cuchilla **11**, siguiendo las operaciones de corte de artículos.

El hecho de incluir en cada flanco largo **2a**, **2b** de la cuchilla **2**, una muesca de ajuste **R** a una distancia **K** del vértice **P** de cada filo cortante **T1**, **T2** posibilita girar la cuchilla con respecto al cuerpo porta-cuchilla **11** cuando se desgaste uno de los filos cortantes **T1**, **T2**.

Los medios de bloqueo se sacan del orificio de ajuste **F** y el orificio de sujeción **15**, se desmonta la cuchilla **2** del alojamiento **12**, se gira la cuchilla **2** y se posiciona de nuevo en el alojamiento **12**, de manera que la muesca de ajuste **R** provista en el otro flanco largo de la cuchilla **2** se acople con el diente de sujeción **14**. El acoplamiento resultante se bloquea entonces como se describió previamente.

El hecho de asociar el conjunto porta-cuchilla **1** - cuchilla **2**, realizado como se describe más arriba en esta especificación, en máquinas conocidas con el cabezal porta-pieza para cortar artículos, es ventajoso, ya que con el uso del mismo se incrementan las características técnico-funcionales, vinculadas al corte de precisión de los artículos.

Lo anterior se ha descrito meramente a modo de ejemplo no limitante, y se entiende que cualesquiera variaciones de una índole de aplicación práctica caen dentro del ámbito de protección, como se describe anteriormente y como se reivindica a continuación en esta especificación.

Reivindicaciones.

1). Un conjunto porta-cuchilla (1) – cuchilla (2), que se puede acoplar a una máquina para cortar artículos, en la cual los artículos a cortarse se extienden y bloquean en un plano de trabajo, conjunto que consta de:

un porta-cuchilla (1) constituido por un vástago de enganche (10) acoplable a la máquina para cortar artículos y que exhibe un cuerpo porta-cuchilla (11), y una cuchilla (2) en una configuración de paralelogramo que comprende dos flancos largos (2a, 2b) y dos flancos cortos, proveyéndose la cuchilla (2) en sus dos flancos cortos con dos filos cortantes respectivos (T1, T2);

caracterizado porque

el cuerpo porta-cuchilla (11) dispone de un alojamiento (12) configurado de manera que se identifiquen dos paredes opuestas (12a, 12b) y que exhibe un ancho capaz de posicionar allí la cuchilla (2), presentando el cuerpo porta-cuchilla (11) un diente de sujeción (14) que se proyecta transversalmente desde su primera pared (12a) a una distancia predefinida desde un extremo (110), proporcionando el extremo (110) una caja (18) en comunicación con el alojamiento (12) y una base de la carcasa (12c) que cuenta con un orificio de sujeción (15) a una distancia (d) desde un borde del extremo (110), y porque;

la cuchilla (2) dispone de un orificio central de ajuste (F) y cada uno de los flancos largos (2a, 2b) se provee con una muesca de ajuste (R) localizada a una distancia (K) de un vértice (P) de cada uno de los filos cortantes (T1, T2), de manera que luego de posicionar la cuchilla (2) en el alojamiento (12) del cuerpo porta-cuchilla (11), una parte de los flancos largos (2a, 2b) de la cuchilla (2) respectivamente empata con la primera pared (12a) y la segunda pared (12b) del alojamiento (12), de manera que el diente de

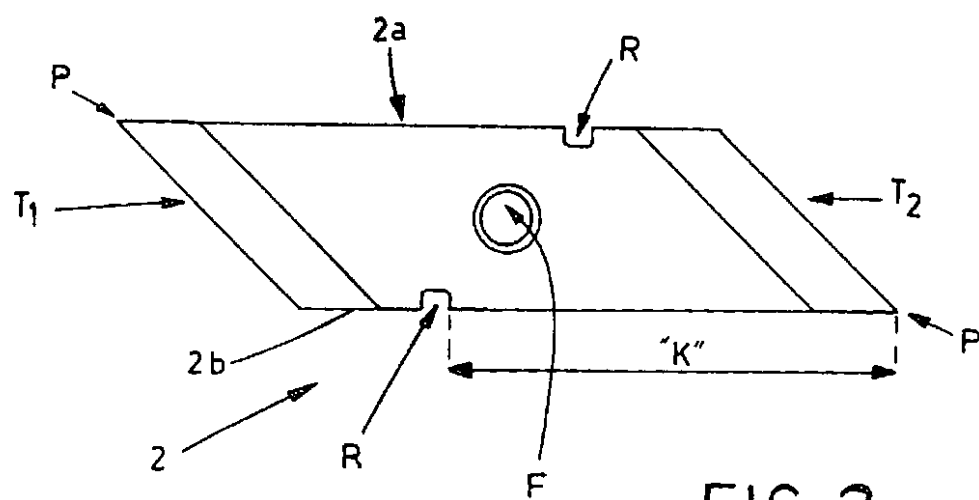
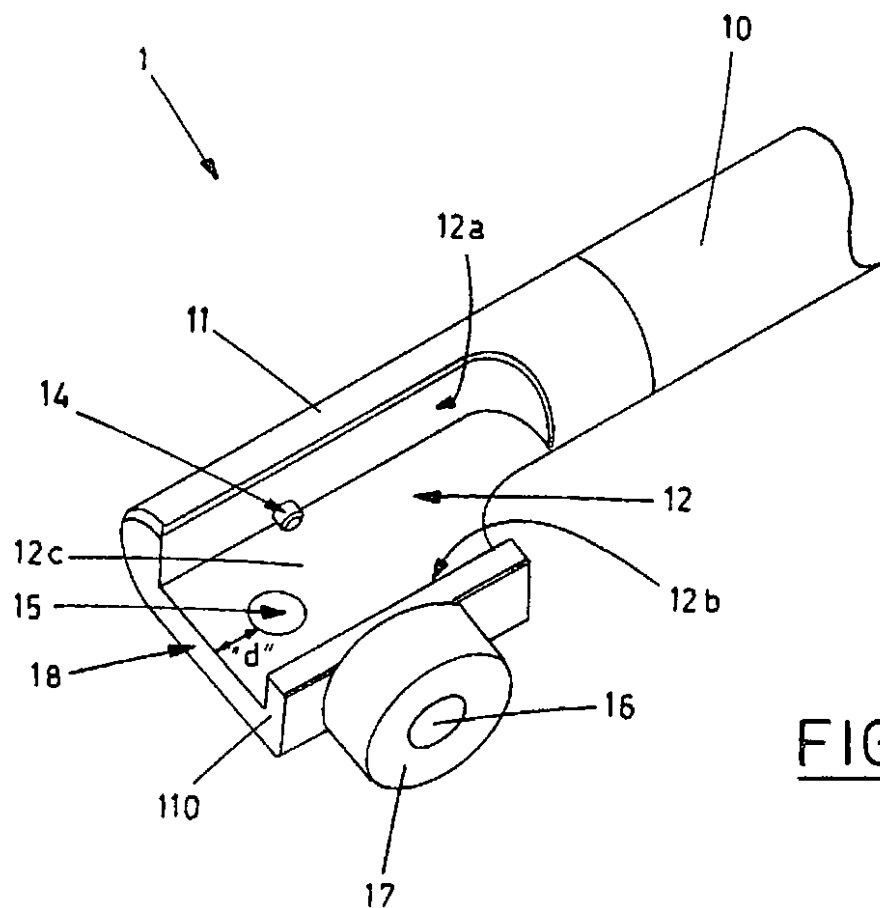
sujeción (14) se acopla con una muesca de ajuste (R) de uno de los dos flancos largos (2a, 2b) de la cuchilla (2) que está en contacto con la primera pared (12a) del alojamiento (12), siendo el orificio central de ajuste (F) en la cuchilla (2) coaxial con el orificio de sujeción (15) presente en la base (12c) de la carcasa (12), y un filo cortante (T1, T2) de la cuchilla (2) que se proyecta de la caja (18) del extremo (110) del cuerpo porta-cuchilla (11) con el fin de poder cortar artículos.

2). El conjunto porta-cuchilla (1) – cuchilla (2) de la reivindicación 1, en donde las muescas de ajuste (R) en los flancos largos (2a, 2b) de la cuchilla (2) son simétricas entre sí con respecto al orificio central de ajuste (F) provisto en la cuchilla (2).

3). El conjunto porta-cuchilla (1) – cuchilla (2) de la reivindicación 1, en donde el cuerpo porta-cuchilla (11) incluye un eje (16) firmemente fijado a una superficie externa de la segunda pared (12b) del alojamiento (12), eje (16) que soporta una rueda loca anti-torsión (17) destinada a contactar una guía de la máquina para cortar artículos durante las operaciones de corte.

4). El conjunto porta-cuchilla (1) – cuchilla (2) de la reivindicación 1, en donde la segunda pared (12b) del alojamiento (12) del cuerpo porta-cuchilla (11) presenta una longitud más corta que la primera pared (12a).

5). El conjunto porta-cuchilla (1) – cuchilla (2) de la reivindicación 1, en donde el orificio de sujeción (15) provisto en el alojamiento (12) y el orificio central de ajuste (F) provisto en la cuchilla (2), los cuales son coaxiales entre sí una vez se ha posicionado la cuchilla (2) en el alojamiento (12), se sitúan de tal manera que permiten la inserción de medios de sujeción para bloquear una posición de acople de la cuchilla (2) con el alojamiento (12), insertándose el diente de sujeción (14) a la muesca de ajuste (R) de uno de los dos flancos largos (2a, 2b) de la cuchilla (2) que está en contacto con la primera pared (12a) de la carcasa (12).



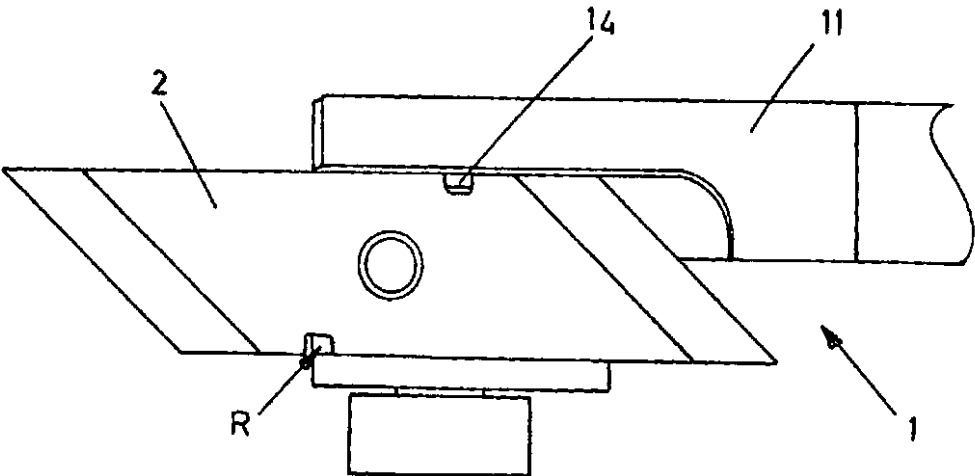


FIG. 4

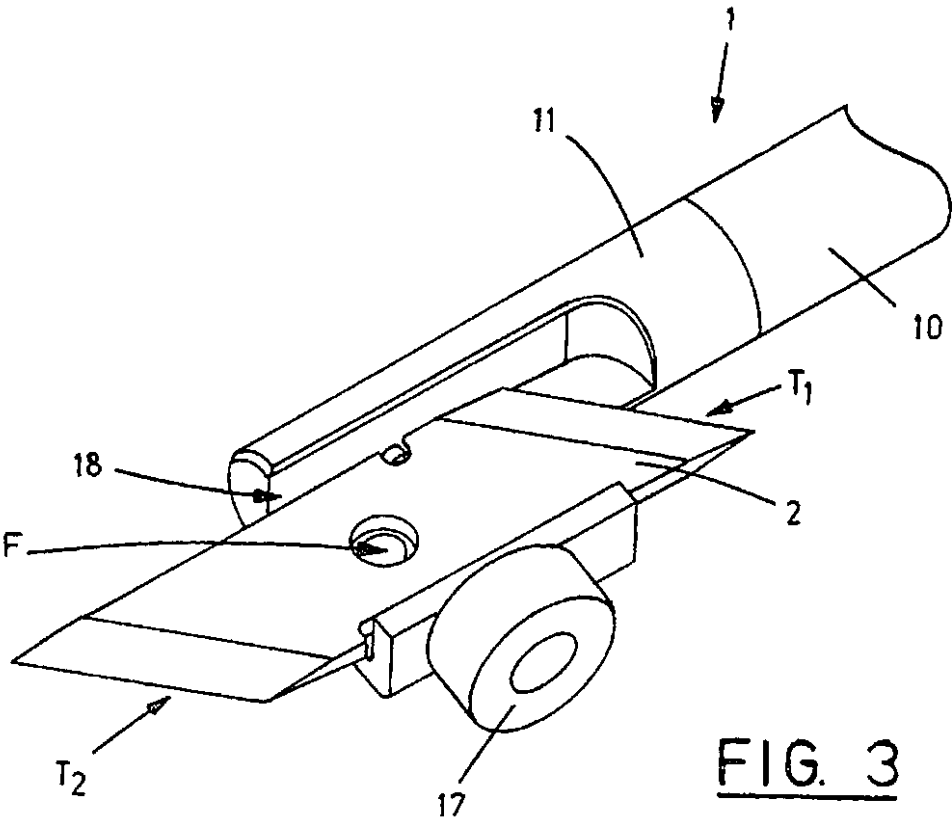


FIG. 3



TRIBUNALE DI FERMO CANCELLERIA LAVORO

Tel 0734/282252 fax 0734/282235

Cron. 481/2011

VERBALE DI ASSEVERAZIONE DI TRADUZIONE (art.5 R.D. 9/10/1922 N.1366 e succ. modif.)

Addì 28/10/2011, nella Cancelleria del Tribunale di Fermo, avanti al sottoscritto Cancelliere è personalmente comparso ELISA BOTTOM
nato a FAVERONE il 31/01/1968 e res.te in MONTE URANO
via SCALA SANTA identificato mediante esibizione di C. IDENTITÀ
N. AM 5538609 rilasciata dal COMUNE MONTE URANO
il quale dichiara di asseverare con giuramento l'allegata traduzione redatta per conto di TESEO pe

Ammonito ai sensi di legge, presta giuramento di rito secondo la formula:

“Giuro di aver bene e fedelmente adempiuto all’incarico affidatomi al solo scopo di far conoscere la verità”

Letto, confermato e sottoscritto

[Signature]



IL CANCELLIERE

Il Funzionario Giudiziario
[Signature]

NOTA BENE:

L’Ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della traduzione asseverata con il giuramento di cui sopra.

CESIÓN DE SOLICITUD DE PATENTE

El abajo firmante:=====

GALLUCCI GIANNI, nacido en Monte Urano el 29 de agosto de 1960 y residente en Monte Urano, en Via Borgo Nuovo n° 59, c.f. GLL GNN 60M29 F653B, en calidad de inventor de la solicitud de patente presentata en Colombia titulada "A BLADE-BLADE HOLDER SUPPORT GROUP", declara con el presente documento que cede todos los derechos de propiedad, así como todas las pretensiones y los derechos relativos, sin excepción alguna, sobre la solicitud de patente titulada A BLADE-BLADE HOLDER SUPPORT GROUP, a la empresa "TESEO SPA", domiciliada en Fermo, Via Giovanni Agnelli 49 (Italia), capital social de euro 1.000.000,00 (un millón), número de Registro de empresas de Fermo y código fiscal 01146380447 representada por el mismo GALLUCCI GIANNI en calidad de administrador único.=====

La presente cesión se realiza al precio de Euro 1 (un), ya pagado al vendedor, que emite el
recibo.=====

El cedente y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Firma ilegible =====

AUTENTIFICACIÓN DE FIRMAS

Oficio n° 14537=====

El abajo firmante, licenciado ALESSANDRO MORI, notario de Fermo, inscrito en el Colegio de Notarios de los Distritos Reunidos de Ascoli Piceno y Fermo, certifica que el Señor: =====

GALLUCCI GIANNI, nacido en Monte Urano el 29 de agosto de 1960 y residente en Monte Urano, en via Borgo Nuovo n° 59, de cuya identidad personal yo, notario, estoy seguro, ha firmado en mi presencia la presente escritura.

En Fermo, en mi despacho en Via Speranza 175, a trece de Octubre de dos mil once.=====

Alessandro Mori Notario=====

COPIA CONFORME AL ORIGINAL

Fermo, a 17 OCTUBRE 2011

Sello redondo. Alessandro Mori, hijo de Piero, Notario de Fermo

Sello redondo

NOTARIO

Alessandro

Mori

Registrado a 14
Octubre 2011

n. 3670 serie 1T

Euro 213,00

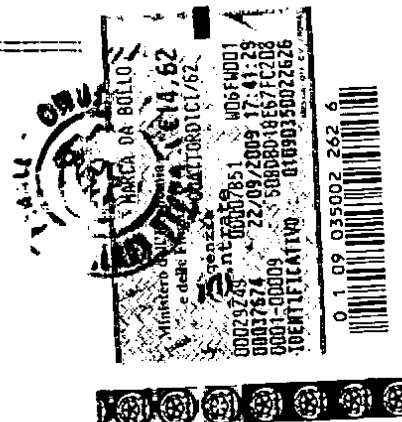
Sello redondo

Alessandro

Mori, hijo de

Piero, Notario

de Fermo





**NOTAIO
ALESSANDRO MORI**

=====CESSIONE DI DOMANDA DI BREVETTO=====

Il sottoscritto:=====

GALLUCCI GIANNI nato a Monte Urano il 29 agosto 1960 e residente a Monte Urano in via Borgo Nuovo n.59, c.f.GLL GNN 60M29 F653B, in qualità di inventore della domanda di brevetto presentata in Colombia intitolata "SISTEMA PER IL BLOCCAGGIO AMOVIBILE DI UN UTENSILE AD UN RELATIVO SUPPORTO IN MACCHINE PER LA RECISIONE DI ARTICOLI", dichiara con il presente documento di cedere tutti i diritti di proprietà, nonchè tutte le pretese ed i diritti relativi, senza alcuna eccezione, sulla domanda di brevetto intitolata "SISTEMA PER IL BLOCCAGGIO AMOVIBILE DI UN UTENSILE AD UN RELATIVO SUPPORTO IN MACCHINE PER LA RECISIONE DI ARTICOLI", alla "TESEO SPA", con sede a Fermo, via Giovanni Agnelli n.49 (Italia), capitale di Euro 1.000.000,00 (unmilione), numero del Registro delle Imprese di Fermo e codice fiscale 01146380447, rappresentata dal medesimo signor GALLUCCI GIANNI nella qualità di amministratore Unico.=====

Registrato il 14 ottobre
2011
n. 3670 serie 1T
Euro 213.00

La presente cessione viene effettuata per il prezzo di Euro
1,00 (uno) già pagato al venditore che rilascia quietanza. ==
Il cedente ed il cessionario firmano questo documento come
prova della loro accettazione della cessione.=====

=====AUTENTICA DI FIRME=====

Repertorio n.14537=====

Certifico io sottoscritto dott.ALESSANDRO MORI notaio di Fermo, iscritto al Collegio Notarile dei Distretti Riuniti di Ascoli Piceno e Fermo, che il signor:=====

GALLUCCI GIANNI nato a Monte Urano il 29 agosto 1960 e residente a Monte Urano in via Borgo Nuovo n.59, della cui identità personale io notaio sono certo, ha sottoscritto in mia presenza il suesteso atto.=====

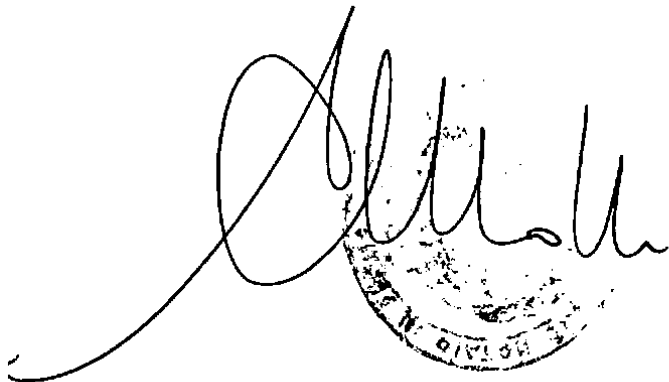
Fermo, nel mio studio in via Speranza 175, li tredici ottobre duemilaundici.=====

Alessandro Mori Notaio=====



COPIA CONFORME ALL' ORIGINALE

Fermo, il 17 OTTOBRE 2011

A large, stylized handwritten signature in black ink, written over a circular official stamp. The signature is cursive and appears to be 'Alfredo'.



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1) Paese: Italia

Questo atto pubblico

2) è stato firmato da: Alessandro Mori

3) nella sua qualità di : Notaio

4) porta il sigillo/timbro di : Alessandro Mori, Notaio in Fermo

ATTESTATO

5) a : Fermo

6) il : 26 OTT. 2011

7) da : Dr. Andrea Vardaro, Procuratore della Repubblica

8) N. Reg. Apostille : 379/11

9) Sigillo/Timbro:

10) Firma :



Il Procuratore della Repubblica
Dr. Andrea Vardaro

APOSTILLE

(Convención de la Haya del 5 de Octubre 1961)

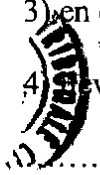
1) País: Italia

Este Acta pública

2) ha sido firmada por: Alessandro Mori

3) en calidad de: Notario

4) lleva el sello de: Alessandro Mori, Notario de Fermo



CERTIFICO

5) en: Fermo

6) a: 26 de Octubre 2011

7) de : Lic. Andrea Vardaro, Procurador de la República

8) N. Reg. Apostille: 379/11

9) Sello:



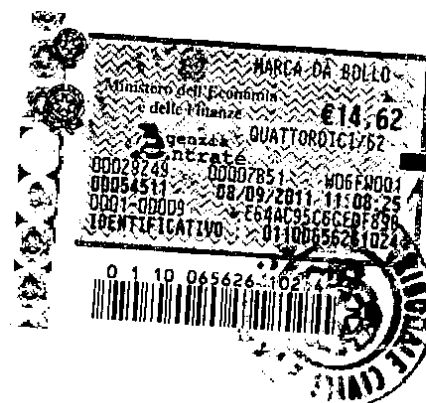
10) Firma:

El Procurador de la República

Lic. Andrea Vardaro

Sello Redondo

Procura de la República - Fermo



hoja en blanco

Repertorio n.10598

Raccolta n.4004 =====

PROCURA

Il sottoscritto: =====

GALLUCCI GIANNI, nato a Monte Urano il 29 agosto 1960 e residente a Monte Urano in via Borgo Nuovo n. 59, il quale interviene al presente atto e stipula non in proprio ma quale Amministratore Unico e legale rappresentante della "TESEO SPA", con sede a Fermo, via Giovanni Agnelli n.49 (Italia), capitale di Euro 1.000.000,00, numero del Registro delle Imprese di Ascoli Piceno e codice fiscale 01146380447; =====

nomina e costituisce procuratori speciali della società i signori: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO e/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN e/o MARTIN E. TORRES CARDOZO, di Bogotá, Colombia, affinché richiedano presso gli uffici e le autorità colombiane amministrative, giuridiche e di polizia, in qualsiasi istanza o ricorso, il rilascio di brevetti di invenzione, registri dei marchi, disegni industriali, modelli d'utilità, depositi di nomi commerciali, slogan commerciali e insegne, registri dei diritti d'autore e i relativi contratti, il rilascio dei certificati di costituente di varietà vegetali, nonché le proroghe, i rinnovi, le registrazioni degli atti di cessione e le modifiche relative al nome, il domicilio e/o l'indirizzo ad essi relativi; elaborino, eseguano le formalità e registrino contratti di licenza e licenze di qualsiasi tipologia; intervengano in qualità di ricorrente o convenuto in qualsiasi istanza o ricorso dinanzi a qualsiasi giudice, organismo, funzionario pubblico o autorità in azioni in giudizio, amministrative e di polizia, quali: opposizioni alla registrazione di marchi; azioni di decadenza, annullamento e nullità; azioni redibitorie, azioni derivanti dal rilascio o dai diritti di sfruttamento delle licenze; azioni in materia di concorrenza sleale; azioni penali; azioni di risarcimento danni, reclami e osservazioni in materia di richieste di brevetti, disegni industriali, modelli d'utilità, nell'esercizio delle misure cautelari e in altre azioni o misure simili. =====

A tal fine, li autorizza alla formulazione di richieste, descrizioni, rettifiche, proteste, dichiarazioni, opposizioni, annullamenti, nullità, appelli e reclami; al pagamento di imposte, quote e oneri previsti dalla legge; alla rinuncia di o alla recessione da diritti concessi o in corso di concessione; alla ricezione di tutte le tipologie di documenti e valori, dando il rispettivo incarico in merito in generale, all'esecuzione dinanzi a dette autorità e in tutti i passaggi necessari al fine di cui sopra e all'adozione di tutte le misure che si ritengano necessarie per la salvaguardia dei miei/nostri interessi, con le più ampie facoltà legali necessarie. =====

Tale procura comprende la facoltà di ratificare o confermare a nome della società il loro operato nonché la facoltà di

REGISTRATO A FERMO
u 25 MAGGIO 2009
N. 2389
SERIE IT

NOTARIO CUARENTA
Bogotá, D.C. Colombia
Norby Fernando M. S.
03 NOV. 2011
Ciente de este Cirulo se
Le otorga el presente testimonio que coincide con
lo que se ha tenido a la vista.

desistere da, transigere, compromettere e sostituire completamente o in parte tale procura e a revocare tali sostituzioni. Il sottoscritto nomina, altresì: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO e/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN e/o MARTIN E. TORRES CARDOZO, domiciliato/i in Carrera 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4, procuratori in Colombia, con facoltà di ricevere notifiche e designare procuratori giudiziari o extragiudiziari.

Firmato: Gallucci Gianni

AUTENTICA DI FIRME

Repertorio n.10598

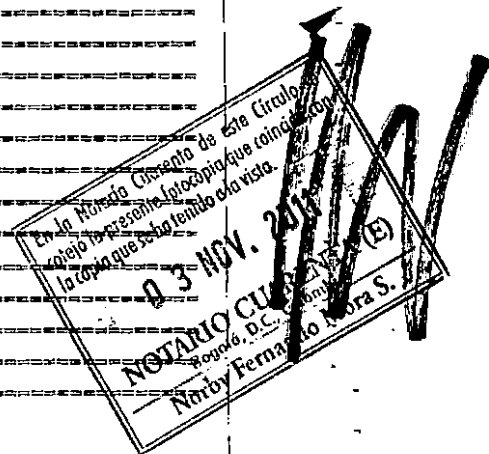
Raccolta n.4004

Certifico io sottoscritto dott. ALESSANDRO MORI, notaio di Fermo, iscritto al Collegio Notarile dei Distretti Riuniti di Ascoli Piceno e Fermo, che il signor:

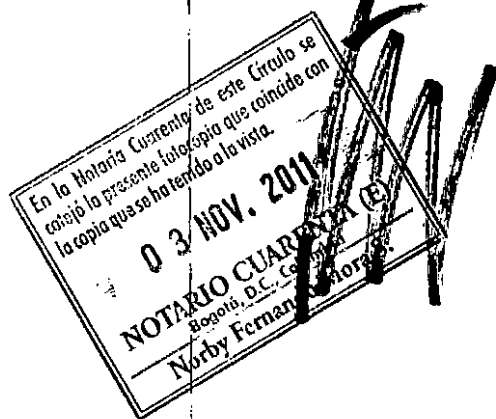
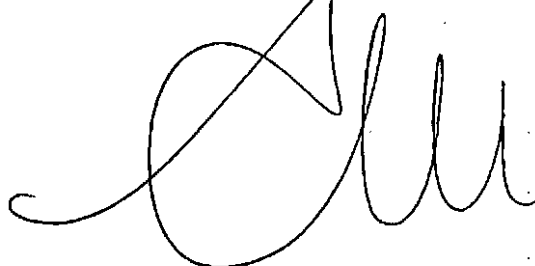
GALLUCCI GIANNI, nato a Monte Urano il 29 agosto 1960 e residente a Monte Urano in via Borgo Nuovo n. 59, quale Amministratore Unico e legale rappresentante della "TESEO SPA", con sede a Fermo, via Giovanni Agnelli n.49 (Italia) della cui identità personale qualifica e poteri io notaio sono certo, ha sottoscritto in mia presenza il suesposto atto alle ore dodici e cinquantadue.

Fermo, presso la sede della società "TESEO SPA" in via Giovanni Agnelli n.49, li ventuno maggio duemilanove.

Alessandro Mori Notaio



COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE composta da un foglio che si
rilascia per uso consentito dalla legge. =====
Fermo, li ventidue maggio duemilanove =====



Oficio n° 10598

Recopilación n° 4004

PODER

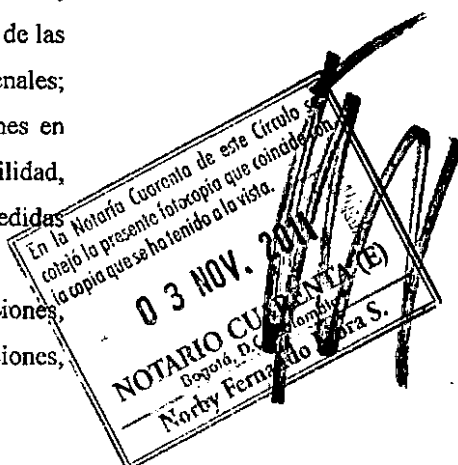
El abajo firmante,

GALLUCCI GIANNI, nacido en Monte Urano el 29 de agosto de 1960 y residente en Monte Urano, en vía Borgo Nuovo n° 59, que interviene en la presente acta y estipula no en su nombre, sino en calidad de Administrador Único y representante legal de "TESEO SPA", con sede en Fermo, en vía Giovanni Agnelli n° 49 (Italia), capital de 1.000.000,00 euros, número del Registro de Empresas de Ascoli Piceno y NIF 01146380447;

nombra y constituye procuradores especiales de la empresa a los señores: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO y/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN y/o MARTIN E. TORRES CARDOZO, de Bogotá, Colombia, para que soliciten a las oficinas y a las autoridades administrativas, jurídicas y policiales colombianas, en cualquier instancia o recurso, la expedición de patentes de invención, registros de marcas, dibujos industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres comerciales, eslóganes comerciales e insignias, registros de derechos de autor y sus contratos correspondientes, la expedición de certificados de constitución de variedades vegetales, así como las prórrogas, las renovaciones, los registros de las actas de cesión y los cambios de nombre, de domicilio y/o de dirección correspondientes a los mismos; elaboren, ejecuten los trámites y registren contratos de licencia y licencias de cualquier tipo, intervengan en calidad de recurrente o demandado en cualquier instancia o recurso ante cualquier juez, organismo, funcionario público o autoridad en acciones en juicio, administrativas y policiales, como: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, anulación y nulidad; acciones redhibitorias, acciones derivadas de la expedición o de los derechos de explotación de las licencias; acciones en materia de competencia desleal; acciones penales; acciones de indemnización por daños, reclamaciones y observaciones en materia de solicitud de patentes, dibujos industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de las medidas cautelares y en otras acciones o medidas similares.

Con ese fin, los autoriza a la formulación de solicitudes, descripciones, rectificaciones, protestas, declaraciones, oposiciones, anulaciones,

REGISTRADO EN
FERMO
A DÍA DE 25 DE MAYO
DE 2009
N° 2389
SERIE IT



nulidades, apelaciones y reclamaciones; al pago de impuestos, cuotas y cargas previstos por la ley; a la renuncia o a la recesión de derechos concedidos o en proceso de concesión; a la recepción de todo tipo de documentos y valores, dando el encargo correspondiente en mérito y, en general, a la ejecución ante dichas autoridades de todos los trámites necesarios con el fin anterior y a la adopción de todas las medidas que se consideren necesarias para la salvaguardia de mis/nuestros intereses, con las facultades legales necesarias más amplias.

Este poder incluye la facultad de ratificar o confirmar en nombre de la empresa su actuación, así como la facultad de desistir, transigir, comprometer y sustituir total o parcialmente dicho poder y de revocar dichas sustituciones. El abajo firmante nombra, igualmente, a: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO y/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN y/o MARTIN E. TORRES CARDOZO, con domicilio en Carrera 7 N° 71-21, Torre B, Piso 4, procuradores en Colombia, con facultad de recibir notificaciones y designar procuradores judiciales o extrajudiciales.

Firmado: Gallucci Gianni
firma ilegible

AUTENTIFICACIÓN DE FIRMAS

Oficio n° 10598

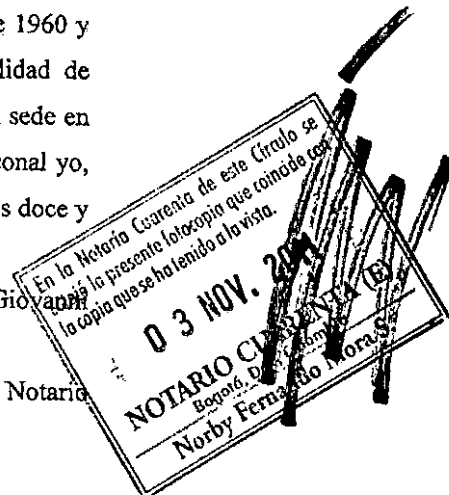
Recopilación n° 4004

El abajo firmante, ALESSANDRO MORI, notario de Fermo, inscrito en el Colegio de Notarios de los Distritos Reunidos de Ascoli Piceno y Fermo, certifica que el señor:

GALLUCCI GIANNI, nacido en Monte Urano el 29 de agosto de 1960 y residente en Monte Urano, en via Borgo Nuovo n° 59, en calidad de Administrador Único y representante legal de "TESEO SPA", con sede en Fermo, via Giovanni Agnelli n° 49 (Italia), de cuya identidad personal yo, el notario, estoy seguro, ha firmado en mi presencia dicha acta a las doce y cincuenta y dos horas.

En Fermo, en la sede de la empresa "TESEO SPA", en via Giovanni Agnelli n° 49, a día de 21 de mayo de 2009.

Alessandro Mori, Notario



COPIA CONFORME AL ORIGINAL formada por un folio expedido para
los usos permitidos por la ley,

Fermo, a día de 22 de mayo de 2009

Firma ilegible

Sello redondo: ilegible



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

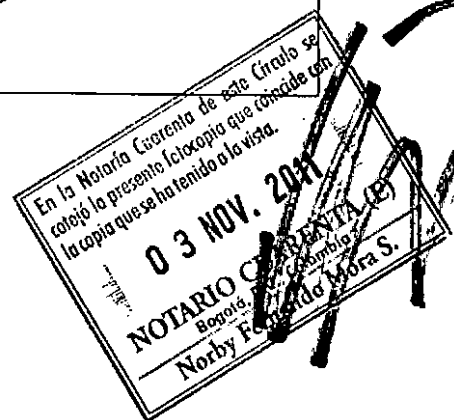
- 1) Paese: Italia
Questo atto pubblico
2) è stato firmato da: Mori Alessandro
3) nella sua qualità di : Notaio
4) porta il sigillo/timbro di : Mori Alessandro, Notaio in Fermo
-

ATTESTATO

- 5) a : Fermo 6) il : 18/6/2009
7) da : Dr. Luigi Ortenzi, Sostituto Procuratore della Repubblica
8) N. Reg. Apostille : 152/09
9) Sigillo/Timbro:

10) Firma :

Il Sostituto Procuratore della Repubblica
Dr. Luigi Ortenzi



TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de poder otorgado por TESEO SPA, con domicilio en Fermo, vía Giovanni Agnelli No. 49, Italia.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Italia
2. Este documento público
ha sido firmado por MORI ALESSANDRO
3. actuando en capacidad de Notario
4. lleva el sello/timbre de la MORI ALESSANDRO, NOTARIO EN FERMIO

Certificado

5. en Fermo
6. el 18 de junio de 2009
7. por Dr. Luigi Ortenzi, Fiscal Adjunto de la República
8. No. De Registro de Apostilla: 152/09
9. Sello/timbre

10. Firma

(Firma)

El Fiscal Adjunto de la República

Dr. Luigi Ortenzi



Hay un sello que dice:
OFICINA DEL FISCAL
Fermo



No. 11-162440- -00000-0000

Fecha: 2011-11-25 17:04:16 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
 Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
 Act. 411 PRESENTACION Folios: 28

PATENTE DE INVENCION ☐MODELO DE UTILIDAD ☐

Art 33 Decisión 486/00

☐	Indicación que se solicita una patente.
☐	Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
☐	Descripción de la invención
☐	Dibujos de ser estos pertinentes
☐	Comprobante de pago de las tasas establecidas (De ser el caso formato de descuento)
Completa ☐	Incompleta ☐

PATENTE DE INVENCION PCT ☐ MODELO DE UTILIDAD PCT ☐ Art.33 Decisión 486/00, Circular Única

☐	Indicación que se solicita una PCT
☐	Copia de la solicitud en español, tal como fue presentada inicialmente (capítulo descriptivo, reivindicatorio, resumen)
☐	Dibujos de ser estos pertinentes
☐	Comprobante de pago de las tasas establecidas (de ser el caso formato de descuento)
Completa ☐	Incompleta ☐

DISEÑO INDUSTRIAL ☐

(Art. 119 Decisión 486/00)

☐	Indicación que se solicita Diseño industrial
☐	Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
☐	Representación gráfica y fotográfica del Diseño industrial o muestra del material que incorpora el diseño
☐	Comprobante de pago de las tasas establecidas
Completa ☐	Incompleta ☐

ESQUEMA DE TRAZADO ☐

(Art. 92 Decisión 486/00)

☐	Indicación que se solicita un esquema de trazado
☐	Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
☐	Representación gráfica de un esquema de trazado
☐	Comprobante de pago de las tasas establecidas
Completa ☐	Incompleta ☐